

La Commune de Schifflange vous informe sur ...

... le service «Bus sur commande»

EN SEMAINE:

Ce bus peut être utilisé individuellement entre 7h35-11h45 et entre 13h35-17h30 pour relier un point A avec un point B. Ce «bus sur commande» dessert également la zone d'activités à Foetz.

La commande se fait au numéro de téléphone gratuit **8002-5002** qui est opérationnel en semaine entre 8h-12h et entre 14h-17h. Les courses qui devront se faire entre 7h35-8h35 doivent être commandées la veille avant 16h.

Lors de la commande: le nom, l'adresse, un numéro de téléphone ainsi que l'heure et la destination de la course sont à indiquer.

CIMETIÈRE:

Les courses en destination du cimetière se feront exclusivement les lundis entre 10h-11h. La commande devra être faite au plus tard jusqu'à jeudi 17h de la semaine précédente.

HÔPITAL À ESCH-SUR-ALZETTE:

Du 1^{er} mai au 1^{er} juillet le bus sur commande dessertira l'hôpital d'Esch-sur-Alzette. Afin d'organiser le retour, l'utilisateur devra préalablement s'assurer que le «bus sur commande» soit disponible à l'heure désirée.

LE SAMEDI:

Le bus sur commande circule entre 9h05-11h45 resp. entre 13h35-16h30 et n'effectue que les courses qui ont été commandées au plus tard la veille avant 16h.

Il va de soi que le «bus sur commande» peut transporter plusieurs usagers à la fois et un petit détour est donc éventuellement à prévoir.

LE SERVICE DU «BUS SUR COMMANDE» EST OFFERT GRATUITEMENT À TOUS LES HABITANTS DE SCHIFFLANGE.



Die Gemeinde Schifflingen informiert Sie über ...

... das „Ruff-Bus“-Angebot

WOCHENTAGS:

Zwischen 7:35-11:45 Uhr und zwischen 13:35-17:30 Uhr kann dieser Bus individuell genutzt werden, um von Punkt A zu Punkt B zu gelangen. Der „Ruff-Bus“ steuert ebenfalls die Gewerbezone Foetz bei Bedarf an.

Der „Ruff-Bus“ kann von 8:00-12:00 Uhr und von 14:00-17:00 Uhr unter der Gratis-Telefonnummer **8002-5002 bestellt werden**. Fahrten, die zwischen 7:35-8:35 Uhr erfolgen sollen, müssen am Vortag vor 16:00 Uhr bestellt werden.

Bei der Anmeldung sind Name, Adresse und Telefonnummer, sowie die gewünschte Uhrzeit und das Ziel der Fahrt anzugeben.

FRIEDHOF:

Die Fahrten in Richtung Friedhof finden exklusiv montags zwischen 10:00-11:00 Uhr statt. Die Reservierung muss bis spätestens am Donnerstag der vorherigen Woche vor 17:00 Uhr erfolgen.

KRANKENHAUS ESCH-SUR-ALZETTE:

Vom 1. Mai - 1. Juli fährt der „Ruff-Bus“ zum Krankenhaus in Esch-sur-Alzette. Für die Rückreise muss der Nutzer sich im Voraus absichern, dass der „Ruff-Bus“ zur gewünschten Uhrzeit verfügbar ist.

SAMSTAGS:

Der „Ruff-Bus“ fährt zwischen 9:05-11:45 Uhr, bzw. zwischen 13:35-16:30 Uhr und führt nur Fahrten durch, die spätestens am Vortag vor 16 Uhr reserviert worden sind.

Selbstverständlich kann der „Ruff-Bus“ mehrere Passagiere gleichzeitig mitnehmen und wobei eventuell ein kleiner Umweg gemacht werden muss.

DAS „RUFF-BUS“-ANGEBOT IST FÜR ALLE SCHIFFLINGER EINWOHNER GRATIS.